



The Foreign Chambers of Commerce in Slovakia cordially invite you to participate in their

Annual Sport's Day.

It will be held on **Saturday, September 15, 2018** at the **Sport Center Pavla Gleska (Račianska ul. 103), Bratislava**. As you may know, the Foreign Chambers Sport's Day has a long tradition. Each year, this event brings various chambers and their members together for friendly competition and a good time.

We are excited to ask you, our Members, for your participation in the games.

We require teams composed of employees from your company who will take part in the tournament in the following **four disciplines**:

Symbolic entry fee for each team needs to be paid before the event :

- **Football** (5 players and 1 goal keeper) – team fee 170,- €
- **Beach-Volleyball** (5 players) - team fee 70,- €
- **Tennis** (2 pairs) – fee per one pair 30,- €
- **Relay-race** (4 runners) – 4 x 800 m for team fee 20,- €



T-SHIRTS

The teams of the Netherlands Chamber will represent the Chamber in orange T-shirts with the Netherlands Chamber logo. **Please inform us on number of T-shirts we shall order for your company. The costs of the T-shirts will be covered by participating companies. Price: 8,- € for 1 T-shirt**

More than one team in each discipline (two pairs in tennis) can be nominated to compete as representatives of the Netherlands Chamber in Slovakia.

Teams will be registered on a first come, first served basis.

If interested, rally your best players and register your team until **September 3, 2018** at director@netherlandschamber.sk with your **company name, sport discipline, player names, T-shirt order and contact phone number.**

Please find below the Rules and Instructions that will be used at the Chambers of Commerce Sport's Day 2018.

GAMES RULES AND INSTRUCTIONS 2018

GENERAL INFORMATION:

- Sports Day will take place in **any weather**.
- The players should arrive at the registration at 8:30 AM and pick up their dress.
- The matches will start at 9:00 AM.
- **Changing rooms for men and for women** will be available for players. As these rooms will not be guarded, they shouldn't be used for keeping personal things, you will leave them there only at your own risk.
- The teams/players should **enter** the game **within five minutes** from scheduled start, otherwise the match is scratched.
- You are allowed to **enter the tennis-courts** wearing **tennis shoes only**.
- Every player will play **at his/her own risk**. Medical service will be provided throughout the entire day.
- **The coach** of the team - the person responsible for its formation and registration - will be the director of each chamber or the person assigned by the director.

FOOTBALL:

- **Presentation fee for each football team is 170,- €**. The fee is charged in means of covering rental of playground.
- The game will be organized in **groups; the schedule and the results** of each match will be placed on an **information board**.
- Each team should have **six members** (five players + goal keeper). If there are more players in a team, they are allowed to change freely during the whole match.
- The match consists of **two 10 minute periods**.
- Two matches will take place on **three fields** at the same time.
- The referees can give a player **a red card** (obligatory changing) and **a yellow card** (two minutes of play break).
- Football players can bring their own ball.

BEACH VOLLEYBALL:

- **Presentation fee for each beach volleyball team is 70,- €.** The fee is charged in means of covering rental of playground.
- The game will be organized in **groups; the schedule and the results** of each match will be placed on an **information board**.
- Each team should have **five members**. If there are more players in a team, they are allowed to change freely during the whole match.
- **One set** will be played; the game runs **until** a team gains **15 points**.
- The game will be played on **two fields**.
- Volleyball players should bring their own ball.

TENNIS:

- Tennis will be played as a **double (two pairs)**.
- **Presentation fee for both pairs is 30,- €.** The fee is charged in means of covering rental of playground.
- **The schedule and the results** of each match will be placed on an **information board**.
- Each game will consist of **one set**.
- The matches will be played on **four outdoor courts**.
- Players can bring their own tennis balls.

RELAY-RACE:

- **The relay-race will start at 11:00 a.m.** For runners is ok to come to Mladá Garda at 10:30 a.m. (in case they do not play in some other game).
- **Presentation fee for each team is 20,- €.** The fee is charged in means of covering rental of playground.
- Each team should have four members. Each member will run for 800 meters and then give the relay-stick to other runner.
- The game will be organized in **groups; the schedule and the results** will be placed on an **information board**.

CONTACT PERSON:

Mirka Tvarog Michalková

t: +421 944 308 441

e: director@netherlandschamber.sk

PRAVIDLÁ HIER A ORGANIZAČNÉ POKYNY 2018

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE:

Pre hráčov sú k dispozícii **pánske a dámske šatne**. Šatne slúžia na prezliekanie, nie na úschovu vecí, nebudú strážené a hráči si tu môžu odložiť veci len na vlastné riziko. Hráči musia na zápas **nastúpiť 5 minút** pred stanoveným začiatkom, v opačnom prípade bude zápas skrečovaný.

Na tenisové kurty je vstup povolený **len v tenisovej obuvi**, treba si tiež priniesť **vlastné rakety a loptičky**.

Každý hráč hrá na **vlastné nebezpečenstvo**. Počas celého dňa je zabezpečená lekárska služba.

Trénerom družstiev je osoba zodpovedná za zostavenie a registráciu družstiev.

Registrácia družstiev začína o 8:30 hod., predpokladaný koniec podujatia je okolo 17:00.

FUTBAL:

Zápisné na každé futbalové družstvo je **170€**. Zápisné je vyberané za účelom pokrytia nákladov za prenájom ihriska.

Hra je organizovaná v skupinách, **rozpisy a výsledky** jednotlivých zápasov budú zverejňované **na informačnej tabuli**.

Družstvo má mať **6 hráčov (vrátane brankára)**. Ak bude do družstva postavených viac hráčov, môžu sa voľne striedať počas celého turnaja.

Dĺžka hry: **2x10 minút**.

Hrá sa súbežne na **troch ihriskách**.

Rozhodcovia môžu hráčovi udeliť **červenú kartu** (povinné striedanie) alebo **žltú kartu** (2 minúty vylúčenie z hry pre konkrétneho hráča).

VOLEJBAL:

Zápisné na každé volejbalové družstvo je **70€**. Zápisné je vyberané za účelom pokrytia nákladov za prenájom ihriska.

Hra je organizovaná v skupinách, **rozpisy a výsledky** jednotlivých zápasov budú zverejňované **na informačnej tabuli**.

Družstvo má mať **5 hráčov**. Ak bude do družstva postavených viac hráčov, môžu sa voľne striedať počas celého turnaja.

Hrá sa **1 set, do 15 bodov**.

Hrá sa na **dvoch ihriskách**.

Hráči si prinesú vlastnú loptu.

TENIS:

Hrá sa **štvorhra** (dve dvojice).

Zápisné za jednu dvojicu je **30€**. Zápisné je vyberané za účelom pokrytia nákladov za prenájom ihriska.

Roypisy a výsledky budú zverejňované **na informačnej tabuli**.

Hrá sa na **štyroch kurtoch** vonku.

Každá hra trvá **jeden set**.

Hráči si prinesú vlastné tenisové loptičky.

ŠTAFETA:

Každé družstvo musí byť zložené zo **4 bežcov**. Štart štafety je o **11:00 hod.**

Každý bežec **po odbehnutí 800m odovzdá štafetu** nasledujúcemu bežcovi.

Zápisné za každé družstvo je **20€**.

Roypisy a výsledky jednotlivých zápasov budú zverejňované **na informačnej tabuli**.

KONTAKTNÉ ÚDAJE:

Mirka Tvarog Michalková

t: +421 944 308 441

e: director@netherlandschamber.sk